

Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bereich Synchrosysteme
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.
17
Telefon +49+8861 2566-0
Telefax +49+8861 2566-2540
Email info-hant-iss@hoerbiger.com

Internet <http://www.hoerbiger.com>

KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 29.06.18
Firma:

Delivery Terms:

Ex works, packing included

Unloading point:

14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight
697,600 KG 2 424,800 KG

Item	Part Number	Description	Weight/Unit	Quantity
------	-------------	-------------	-------------	----------

0010 RD00308197A
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6
Your Number: 0550544100

Batch: 3000647216 EEC Origine 09 Bavaria	0,118 KG	1 PC
Batch: 3000648347 EEC Origine 09 Bavaria	424,682 KG	3.599 PC

Packing list:

48✓ X KLT6414

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr. -Ing. Ansgar Damm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

Customer No.: Submi. No.:
3205342
Our Vendor No.:
91000644I
Packing List No./Date
80705136 / 25.06.2018
Your Order No./Date
550002936808/04.10.2017
Our Order No./Date
30008691/05.10.2017
Forwarder:
Schweitzer GmbH & Co.
Customer / supplier code
3205342 / 91000644I

180190179
5008294410
180191130

Packing list



Packing listno./Date
80705136/25.06.2018

3.600 X RD00308197A
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

2 X EURO
240 X BG01
2 X A1208



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 25.06.2018
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005417 vom 25.06.2018



18-005417

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- gentilligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
1	80705135	3	EP	Getriebeteile	890
2	80705136	2	EP		698
3	80705151 +193 +252	4	EP		2.253
4	80705155 +255	4	EP		2.239
5	80705194 +253 +254	4	EP		2.188
6	80705195 +256	3	EP		1.966
7	80705263	4	EP		1.248
Summe:		24,00 EP		11.482,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t			
Anhänger					
Fahrer					
22 Benutzter Grenzübergang					
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			

KUEHN + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini
70026 Modugno (BA)
Tel. 08-005417
Fax 08-005418
E-Mail: info@kuehn-nagel.itGETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI
70026 MODUGNO"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

(1) sender/vendor HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK BERNBEURENERSTR. 17 D-86956 SCHONGAU		(3) recipient (4) sender no. at shipping carrier freight order (6) date 25.06.2018 (7) relation-no. 	
(5) loading point Ship.point Schongau Gate 180		(8) sending-/loading-ref.number 130713	
(11) recipient GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(12) cust.-no. 3205342	
(14) deliv./uploading point 14248		(13) Bordero-Ladestelle-Nr (15) sender comment for the shipping carrier (16) incoming date (17) incoming time 00:00:00	
(18) charact. and no., delivery-note-no. 80705135 80705136	(19) quan. 3 2	(20) packaging EURO EURO	(21) SP (22) contents 0550537100 0550544100
(23) Tare- weight kg 409 273		(24) Gross- weight kg 890 698	
(25) total: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0	
total:		(27) 682	(28) 1.588
(29) dangerous goods classific. (31) prepayment of charges EXV		(30) dangerous goods label (32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 29.610,00	
(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR	
(35) attachmts (43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature		(36) cust. order number 550002936807 (37) acct (38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key (42) acknowledgment / receipt of the goods recipient shipment above complete and in received in correct state. SIC - 70026 Modugno (BA) 25 GIU 2018 company stamp/signature (44) the consignment contains "Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) verificata su qualità e quantità"	

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

